

Porównanie tłumaczeń Przysłów 8:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszystkie są proste dla rozumnego i prawe dla tych, którzy posiadli wiedzę.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszystkie one są proste dla rozumnych, prawe dla tych, którzy posiadli wiedzę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkie są jasne dla rozumnego i prawe dla tych, którzy znajdują wiedzę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszystkie są prawe rozumnemu, a uprzejme tym, którzy znajdują umiejętność.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Proste są rozumnym i prawe najdującym umiejętność.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wszystkie są jasne dla rozsądnych, rzetelne dla posiadających wiedzę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wszystkie są proste dla rozumnego i prawe dla tych, którzy zdobyli wiedzę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszystkie są proste dla rozumnego, właściwe dla szukających wiedzy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Są one zrozumiałe dla pojętnych i proste dla tych, którzy pragną wiedzy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wszystkie są jasne dla rozumnego i proste dla tych, którzy posiadli wiedzę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Все явне тим, що розуміють, і праведне тим, що знаходять пізнання.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wszystkie one są dostępne dla rozumnego i proste dla tych, co pozyskali wiedzę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wszystkie są proste dla kierującego się rozeznaniem i prostolinijne dla tych, którzy znajdują poznanie.